

CYLCHLYTHYR WYTHNOSOL YSGOL GLANRAFON'S WEEKLY NEWSLETTER.

WYTHNOS YN DIWEDDU/WEEK ENDING:

29.11.19

CERDDORFA'R B.B.C. ORCHESTRA.

Aeth disgyblion Blwyddyn 4 i Theatr y Venue ddydd Mawrth i wrando ar berfformiad offerynnol hynod ddifyr gan Gerddorfa'r B.B.C. Bu'n brofiad cerddorol arbennig iawn i'r disgyblion hyn a mwynhaodd pawb eu hunain yn fawr.

Year 4 pupils went to the Venue Theatre to listen to an extremely interesting instrumental performance by the B.B.C Orchestra on Tuesday. It was a truly wonderful musical experience for these pupils, and they all very much enjoyed the experience.

TROI GOLEUADAU NADOLIG YMLAEN – TURNING ON THE CHRISTMAS LIGHTS.

Aeth côr o'r ysgol i ganu yn ystod seremoni ar Sgwar Daniel Owen i ddynodi troi goleuadau Nadolig Yr Wyddgrug ymlaen. Cafwyd amrywiaeth o wahanol ganeuon Nadoligaidd hyfryd iawn gan y côr. Fel bob amser, fe wnaeth yr holl aelodau eu rhan yn arbennig o dda.

A choir from school went to sing at the Daniel Owen Square to celebrate the turning on of the Mold Christmas Lights. A variety of lovely Christmas songs were presented by the choir. As always, all the members played their part extremely well.

GÊM BÊL DROED MERCHED – GIRLS FOOTBALL GAME.

Bu tîm o ferched Blwyddyn 5 a 6 yn chwarae gêm fel rhan o Gystadleuaeth sirol newydd bnawn Mercher, gan fwynhau y profiad a'r gêm yn fawr iawn, ac ennill y gêm o 4 gôl i ddim sy'n galluogi'r tîm i fynd ymlaen i'r rownd nesaf. Llongyfarchiadau calonnoig i aelodau'r tîm.

A team of Years 5 and 6 girls played a game as part of a new county competition on Wednesday afternoon, and very much enjoyed the experience of playing the game and winning by 4 goals to nil, which enables the team to go forward to the next round in the competition.

CYLCH CHWARAE BWCLE – BUCKLEY PLAYGROUP.

Aeth grŵp o ddisgyblion Blwyddyn 5 a 6 i gynorthwyo'r rhieni yng Nghylch Bwcle i ganu carolau yn y Gymraeg fore lau. Ein pleser yw cael cyswllt uniongyrchol gyda'r Cylchoedd Meithrin.

A group of Years 5 and 6 pupils went to assist the parents at the Cylch to sing Welsh carols as part of their Christmas celebrations on Thursday morning. It is so good to have a close relationship with the Meithrin Playgroups.

DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL.

Bu grwpiau o ddisgyblion Blynnyddoedd 2,3 a 4 yn cymryd rhan mewn gweithgareddau heddiw er mwyn creu dwy eitem ar gyfer rhifyn o raglen Dechrau Canu Dechrau Canmol a fydd yn cael ei darlledu ar S4C cyn y Nadolig.

Groups of Years 2,3 and 4 pupils participated in activities today in order to create two items for a programme in the Dechrau Canu Dechrau Canmol series to be broadcasted on S4C before Christmas.

CINIO NADOLIG – CHRISTMAS DINNER.

Fe’ch hysbysir y bydd staff y gegin yn paratoi cinio Nadolig i ddisgyblion dan 7 yr ysgol ddydd Iau nesaf, Rhagfyr 5ed, ac i ddisgyblion Blwyddyn 3-6 yr ysgol ddydd Gwener nesaf, Rhagfyr 6ed. Y pris yw £2.25 i bawb, i’w dalu ar lein.

You are reminded that the kitchen staff will be preparing Christmas lunch for the Under 7 pupils next Thursday, December 5th., and for Years 3-6 pupils next Friday, December 6th. The cost for all pupils is £2.25 each, to be paid for on line.

DIWRNOD CODI YMWYBYDDIAETH O ALZHEIMERS AWARENESS DAY.

Y dyddiad ar gyfer hwnnw yw dydd Gwener nesaf, Rhagfyr 6ed. I ddynodi’r diwrnod, caiff y disgyblion ddod i’r ysgol wedi’u gwisgo fel corrach neu unrhyw wisg Nadoligaidd. Os y dymunir, gall y disgyblion roi cyfraniad tuag at Elusen Alzheimers am gael gwneud hynny. Prif bwrrpas y diwrnod yw i godi ymwybyddiaeth pawb o Alzheimers, gan mai hon yw ein helusen ddewisiedig am eleni. Mae manylion pellach am y diwrnod ar gael ar wefan Alzheimers.

The date for this day is next Friday, December 6th. To note the day, the pupils can come to school dressed as elves or any other Christmas outfit. If they so wish, the pupils can give a contribution towards the Alzheimers charity for doing so. The main aim of the day is to raise awareness of Azheimers, as this is our chosen charity for this year. Further information regarding the day is available on the Alzheimers website.

DIGWYDDIADAU'R WYTHNOS NESAF – NEXT WEEK'S EVENTS.

- | | |
|-----------------|---|
| 01.12.19 | Grŵp o ddisgyblion Blwyddyn 2 yn canu yng Ngwasanaeth Nadolig Cymdeithasau Cymraeg Yr Wyddgrug – <i>A group of Year 2 pupils to sing at the Mold Welsh Societies Christmas service – 6 p.m.</i> |
| 05.12.19 | Cinio Nadolig disgyblion yr Unedau dan 7 – <i>Under 7's Units' Christmas dinner.</i> |
| 06.12.19 | Cinio Nadolig disgyblion Cyfnod Allweddol 2 – <i>Key Stage 2 Christmas dinner.</i> |
| 06.12.19 | Cystadleuaeth bêl droed y gynghrair leol – <i>Local league's football competition.</i> |
| 06.12.19 | Diwrnod codi ymwybyddiaeth o Alzheimers Awareness Day – (gweler nodiadau uchod – see above notes) |

BWYDLEN YR WYTHNOS – NEXT WEEK'S MENU.

(Gweler y fwydlen anfonwyd ddoe – *See the menu sent out yesterday*).